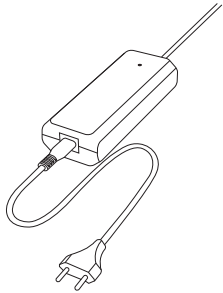


User Manual/ Manuel de l'utilisateur Battery Charger 5A/ Chargeur de batterie 5A



Profoto

English

Technical specifications

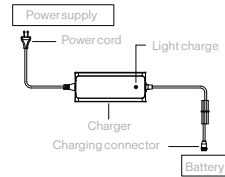
| | |
|---------------------------|--------------------------|
| Model name | Battery Charger 5A |
| Regulatory model | PCA3670 |
| Input | 100-240Vac, 50-60Hz, 90W |
| Output | 14.4Vdc, 5A |
| Maximum output voltage | 16.6V ± 0.2V |
| No load power consumption | <0.5W |

Warning

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by those lacking experience and knowledge, unless supervised or instructed on the proper use by a responsible person.
- Children must not play with the appliance.
- For use only with compatible rechargeable 4S2P Li-ion batteries (maximum charging voltage: 16.6V).
- Do not attempt to disassemble the charger yourself.
- Do not use the charger in environments that are excessively hot, humid, flammable, or explosive.
- Disconnect the power supply before connecting or disconnecting the battery.
- If the input cable (AC cable) is damaged, it should only be replaced with an original cable obtained from the manufacturer or service department.

Instructions for use

- First connect the charger to the battery, then plug the charger into an appropriate power outlet. When charging starts, the LED indicator will light up amber.
- When the battery is fully charged, the LED indicator will turn green.
- To disconnect: first unplug the charger from the power supply, then remove it from the battery.



Troubleshooting

- LED indicator does not light up:
 - Ensure the power cord is properly connected to both the charger and the power source.
 - Confirm the charger is connected to the battery.
- LED indicator blinks amber:
 - The battery may be too hot or too cold to charge. Disconnect it and allow the battery to reach room temperature before attempting to charge again.
 - If the issue persists, contact the place of purchase or Profoto support.

Français

Spécifications techniques

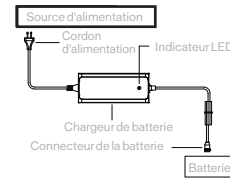
| | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| Nom du modèle : | Chargeur de batterie 5A |
| Modèle réglementaire : | PCA3670 |
| Entrée : | 100-240 VCA, 50-60 Hz, 90 W |
| Sortie : | 14,4 VCC, 5A |
| Tension de sortie maximale : | 16,6V ± 0,2V |
| Consommation électrique hors charge : | <0,5W |

Avertissements

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable ne les supervise ou ne leur donne des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- À utiliser uniquement avec des batteries rechargeables Li-ion 4S2P compatibles (tension de charge maximale: 16,6 V).
- N'essayez pas de démonter le chargeur vous-même.
- N'utilisez pas le chargeur dans des environnements excessivement chauds, humides, inflammables ou explosifs.
- Débranchez l'alimentation électrique avant de connecter ou de déconnecter la batterie.
- Si le câble d'entrée (câble CA) est endommagé, il ne doit être remplacé que par un câble d'origine obtenu auprès du fabricant ou du service après-vente.

Mode d'emploi

- Connectez d'abord le chargeur à la batterie, puis raccordez le chargeur à une prise de courant appropriée. Lorsque la charge commence, l'indicateur LED s'allume en orange.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur LED devient vert.
- Déconnexion : débranchez d'abord le chargeur de l'alimentation électrique, puis séparez-le de la batterie.



Résolution des problèmes

- L'indicateur LED ne s'allume pas :
 - Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement raccordé au chargeur et à la source d'alimentation.
 - Vérifiez que la batterie est bien connectée au chargeur.
- L'indicateur LED clignote en orange :
 - Il se peut que la batterie soit trop chaude ou trop froide pour être chargée. Débranchez-la et laissez-la atteindre la température ambiante avant d'essayer de la recharger.
 - Si le problème persiste, contactez le fournisseur ou l'assistance Profoto.

Español

Especificaciones técnicas

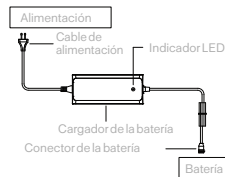
| | |
|-------------------------------|------------------------------|
| Nombre del modelo: | Cargador de la batería 5A |
| Modelo normativo: | PCA3670 |
| Entrada: | 100-240 V CA, 50-60 Hz, 90 W |
| Salida: | 14,4 V CC, 5A |
| Voltaje máximo de salida: | 16,6V ± 0,2V |
| Consumo de energía sin carga: | <0,5W |

Advertencias

- Este aparato no está destinado a que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o quienes carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados o instruidos sobre el uso correcto por una persona responsable.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Para uso exclusivo con baterías recargables 4S2P de iones de litio compatibles (voltaje máximo de carga: 16,6 V).
- No intente desmontar el cargador.
- No utilice el cargador en entornos con temperaturas excesivamente altas, altos niveles de humedad, inflamables o explosivos.
- Desconecte la fuente de alimentación antes de conectar o desconectar la batería.
- Si el cable de entrada (cable de CA) está dañado, solo debe sustituirse por un cable original del fabricante o del servicio técnico.

Instrucciones de uso

- En primer lugar, conecte el cargador a la batería y, a continuación, enchufe el cargador a una toma de corriente adecuada. Cuando comienza la carga, el indicador LED se pone en ámbar.
- Cuando la batería está completamente cargada, el indicador LED se pone verde.
- Para desconectarlo: primero desenchufe el cargador de la red eléctrica y, a continuación, retírelo de la batería.



Solución de problemas

- El indicador LED no se enciende:
 - Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente conectado tanto al cargador como a la fuente de alimentación.
 - Asegúrese de que el cargador está conectado a la batería.
- El indicador LED parpadea en ámbar:
 - Puede que la batería esté demasiado caliente o demasiado fría para cargarse. Desconéctela y deje que la batería alcance la temperatura ambiente antes de intentar cargarla de nuevo.
 - Si el problema continúa, póngase en contacto con el lugar donde la compró o con el servicio de asistencia de Profoto.

Deutsch

Technische Daten

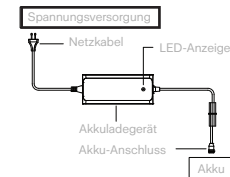
| | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| Modellbezeichnung: | Akkuladegerät 5A |
| Regulatorisches Modell: | PCA3670 |
| Eingangsspannung: | 100-240 VAC, 50-60 Hz, 90 W |
| Ausgangsspannung: | 14,4 VDC, 5 A |
| Maximale Ausgangsspannung: | 16,6V ± 0,2V |
| Leistungsaufnahme bei Leerlauf: | <0,5W |

Warnungen

- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Nur zur Verwendung mit kompatiblen wiederaufladbaren 4S2P-Li-Ionen-Akkus (maximale Ladespannung: 16,6 V).
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät selbst zu zerlegen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht in übermäßig heißen, feuchten, entflammbaren oder explosiven Umgebungen.
- Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie den Akku anschließen oder entfernen.
- Wenn die Eingangsleitung (Wechselspannungsleitung) beschädigt ist, darf diese nur durch ein Originalkabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder vom Kundendienst bezogen wird.

Anweisungen für den Gebrauch

- Schließen Sie zuerst das Ladegerät an den Akku an und stecken Sie dann das Ladegerät in eine geeignete Steckdose. Wenn der Ladevorgang beginnt, leuchtet die LED-Anzeige gelborange.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED-Anzeige grün.
- So Trennen Sie die Verbindung: Trennen Sie zuerst das Ladegerät von der Stromversorgung und entnehmen Sie dann den Akku.



Fehlerbehebung

- Die LED-Anzeige leuchtet nicht:
 - Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel richtig mit dem Ladegerät und der Stromquelle verbunden ist.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät an den Akku angeschlossen ist.
- Die LED-Anzeige blinkt gelborange:
 - Der Akku ist möglicherweise zu heiß oder zu kalt zum Laden. Trennen Sie die Verbindung und warten Sie, bis der Akku Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie den Ladevorgang erneut starten.
 - Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder den Profoto-Support.

Technical data and product information are subject to change without notice.
Les données techniques et les informations sur le produit sont susceptibles de changer sans préavis.
MO009174-001, December, 2024, Printed in Sweden.
MO009174-001, Décembre 2024, Imprimé en Suède.

Profoto

Italiano

Specifiche tecniche

| | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Nome modello: | Caricabatterie 5A |
| Modello normativo: | PCA3670 |
| Input: | 100-240 Vac, 50-60 Hz, 90 W |
| Uscita: | 14,4 Vcc, 5 A |
| Tensione in uscita massima: | 16.6V ± 0.2V |
| Consumo di energia senza carico: | <0.5W |

Avvertenze

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da parte di persone prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso corretto da una persona responsabile.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Da utilizzare solo con batterie ricaricabili 4S2P Li-ion compatibili (tensione di carica massima: 16,6 V).
- Non tentare di smontare il caricatore da soli.
- Non utilizzare il caricatore in ambienti eccessivamente caldi, umidi, infiammabili o esplosivi.
- Scollegare l'alimentazione prima di collegare o scollegare la batteria.
- Se il cavo di ingresso (cavo CA) è danneggiato, deve essere sostituito solo con un cavo originale ottenuto dal produttore o dal servizio di assistenza.

日本語

技術仕様

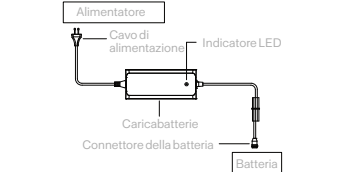
| | |
|-----------|--------------------------|
| モデル名: | バッテリーチャージャー 5A |
| 規制モデル: | PCA3670 |
| 入力: | 100-240Vac, 50-60Hz, 90W |
| 出力: | 14.4Vdc, 5A |
| 最大出力電圧: | 16.6V ± 0.2V |
| 無負荷時消費電力: | <0.5W |

警告

- 本機器は、身体的、感覚的または精神的な能力に困難のある、または経験や知識が十分でない方（お子様を含む）による使用を意図していません。ただし、ご使用になる方を保護する方が注意して付き添っている、または本機器の使用に関する適切な手順を提供している場合を除きます。
- お子様が機器で遊ばないように注意してください。
- 対応する充電式 4S2P リチウムイオンバッテリー（最大充電電圧: 16.6V）とのみ使用可能。
- チャージャーの分解をご自身で試みないでください。
- 過度に高温、多湿、可燃性、爆発性の環境ではチャージャーを使用しないでください。
- バッテリーの取り付けまたは取り外しを行う際は、電源から外してから行ってください。
- 入力ケーブル（AC ケーブル）が損傷している場合は、メーカーまたはサービス部門が提供する純正ケーブルと交換してください。

Istruzioni per l'uso

- Collegare prima il caricatore alla batteria e poi collegarlo a una presa di corrente adeguata. Quando si avvia la ricarica, l'indicatore LED si accende in ambra.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore LED diventa verde.
- Per scollegare: scollegare prima il caricatore dall'alimentazione, quindi rimuoverlo dalla batteria.



Risoluzione dei problemi

- L'indicatore LED non si accende:
 - Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente sia al caricatore che alla fonte di alimentazione.
 - Verificare che il caricatore sia collegato alla batteria.
- L'indicatore LED lampeggia in ambra:
 - La batteria potrebbe essere troppo calda o troppo fredda per essere caricata. Scollegarla e lasciarle che la batteria raggiunga la temperatura ambiente prima di tentare una nuova carica.
 - Se il problema persiste, contattare il rivenditore o l'assistenza Profoto.

简体中文

技术参数

| | |
|---------|--------------------------|
| 型号名称: | 电池充电器 5A |
| 监管型号: | PCA3670 |
| 输入: | 100-240Vac, 50-60Hz, 90W |
| 输出: | 14.4Vdc, 5A |
| 最大输出电压: | 16.6V ± 0.2V |
| 空载功耗: | <0.5W |

警告

- 此装置不适合由体能、感官或智力能力减弱的个人（包括儿童）或者缺乏相关经验和知识的人员操作，除非在负责任人士的监督或指导下恰当进行使用。
- 儿童不得玩耍此装置。
- 仅能使用兼容的可充电式 4S2P 锂离子电池（最大充电电压：16.6V）。
- 请勿擅自拆卸充电器。
- 请勿在过热、潮湿、易燃或易爆的环境使用充电器。
- 在连接或断开连接电池之前应断开供电。
- 如果输入线材（交流线材）损坏，必须替换为制造商或服务部门提供的原装线材。

| | |
|---|--|
| <div><div> </div>警告</div> | |
| <ul style="list-style-type: none">此装置不适合由体能、感官或智力能力减弱的个人（包括儿童）或者缺乏相关经验和知识的人员操作，除非在负责任人士的监督或指导下恰当进行使用。 儿童不得玩耍此装置。 仅能使用兼容的可充电式 4S2P 锂离子电池（最大充电电压：16.6V）。 请勿擅自拆卸充电器。 请勿在过热、潮湿、易燃或易爆的环境使用充电器。 在连接或断开连接电池之前应断开供电。 如果输入线材（交流线材）损坏，必须替换为制造商或服务部门提供的原装线材。 | |

한국어

기술 사양

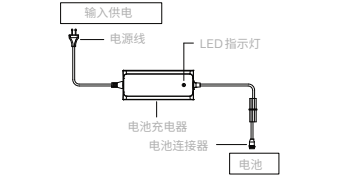
| | |
|-----------|--------------------------|
| 모델 이름: | Battery Charger 5A |
| 규제 모델: | PCA3670 |
| 입력: | 100-240Vac, 50-60Hz, 90W |
| 출력: | 14.4Vdc, 5A |
| 최대 출력 전압: | 16.6V ± 0.2V |
| 무부하 소비전력: | <0.5W |

경고

- 본 제품은 어린이를 포함하여 신체, 감각, 정신적 능력이 미성숙하거나 경험과 지식이 부족한 사람이 사용하도록 제조되지 않았습니다. 이러한 사람이 제품을 사용할 때는 책임자의 감독 또는 올바른 사용법에 대한 지도가 필요합니다.
- 어린이가 본 제품을 가지고 놀아서는 안 됩니다.
- 호환되는 충전식 4S2P 리튬 이온 배터리(최대 충전 전압: 16.6V)만 함께 사용해야 합니다.
- 충전기를 직접 분해하려고 하지 마십시오.
- 극도로 덥거나 습하거나 불이 붙거나 폭발하기 쉬운 환경에서 충전기를 사용하지 마십시오.
- 배터리를 연결 또는 분리하기 전에 전원 공급 장치를 분리하십시오.
- 입력 케이블(AC 케이블)이 손상되었을 경우, 반드시 제조업체 또는 서비스 부서에서 제공한 정품 케이블로 교체해야 합니다.

使用说明

- 请先将充电器连接到电池,然后将充电器插入适当的电源插座。开始充电后,LED 指示灯将会显示琥珀色。
- 电池完全充满后,LED 指示灯将会变为绿色。
- 如需断开连接:请先从电源插座上拔出充电器,然后再断开它与电池的连接。



故障排查

- LED 指示灯无法亮起:
 - 请确保电源线已妥善连接到充电器和电源。
 - 确认充电器已连接到电池。
- LED 指示灯闪烁琥珀色:
 - 电池可能过热或过冷,无法充电。请断开连接,让电池恢复室温后再次尝试充电。
 - 如果问题依然存在,请联系售出方或 Profoto 技术支持。

繁體中文

技術規格

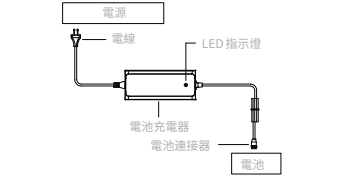
| | |
|-----------|--------------------------|
| 型號名稱: | 電池充電器 5A |
| 法規型號: | PCA3670 |
| 輸入: | 100-240Vac, 50-60Hz, 90W |
| 輸出: | 14.4Vdc, 5A |
| 最大輸出電壓: | 16.6V ± 0.2V |
| 無負載功耗限制值: | <0.5W |

警告事項

- 除非有負責人員監督或指導正確使用方式,否則身體、感官或心智能力受損者（包括兒童）或缺乏經驗和知識的人員均不得使用本裝置。
- 兒童切勿操作此裝置。
- 僅限搭配相容的充電式 4S2P 鋰離子電池（最大充電電壓：16.6V）。
- 切勿嘗試自行拆解充電器。
- 請勿在過熱、潮濕、易燃或易爆的環境使用充電器。
- 請先斷開電源再連接或斷開電池。
- 如果輸入纜線（AC 纜線）損壞,則只能替換為製造商或維修部門提供的原廠纜線。

使用說明

- 首先,將電池與充電器連接,然後將充電器插入適合的電源插座。開始充電後,LED 指示燈會亮起黃燈。
- 電池充電飽後,LED 指示燈會變成綠色。
- 斷開連接:先從電源插座拔掉充電器的插頭,再從電池上取下充電器。



故障排除

- LED 指示燈不亮:
 - 確保電源線已妥善連接充電器和電源。
 - 確認充電器已連接至電池。
- LED 指示燈閃黃燈:
 - 電池可能過熱或過冷而無法充電。請斷開充電器與電池,讓電池到達室溫後再嘗試充電。
 - 如果問題仍然存在,請洽原購買處或 Profoto 支援團隊。